ALADIN émetteur radio/émetteur mural
Protocole radio EnOcean

avec cadre et plaque de montage
incl. kit de montage pour combinaisons multiples

Notice d'installation et d'utilisation

ALADIN®

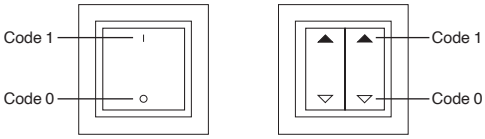
F

Avec le cadre de recouvrement ‹Feller EDIZIOdue›[1]
Poussoir simple (2 canaux) / Poussoir double (4 canaux)
– émetteur simple, non imprimé No art. 300130 E-No 207 001 009
– émetteur double, non imprimé No art. 300140 E-No 207 002 009
– émetteur simple, imprimé I/O No art. 300131 E-No 207 011 009
– émetteur douple, imprimé I/O No art. 300141 E-No 207 022 009
– émetteur simple, imprimé △▼ No art. 300132 E-No 207 031 009
– émetteur douple, imprimé △▼ No art. 300142 E-No 207 032 009

D'autres poussoirs / couleurs / impressions sur www.flextron.ch

Chaque poussoir radiocommandé chez Flextron est marqué d'une étiquette: Flextron No. et E No.

1. DESCRIPTION GENERALE



Les émetteurs muraux ALADIN font partie du système radio ALADIN. Il suffit d'appuyer sur une touche des émetteurs muraux sans pile et ne nécessitant aucun entretien pour connecter à distance des consommables via les récepteurs de commutation ALADIN. Presser ou (relâcher) la touche de l'émetteur mural active un convertisseur d'énergie. Chaque émetteur dispose d'une unique adresse d'identification.
Cela permet de réduire au maximum le risque de brouillage. Le système radio ALADIN convient particulièrement aux cas d'intervention pour lesquels une installation électrique encastrée n'est pas souhaitée, comme par ex. en cas de rénovations, d'équipements ultérieurs d'installations électriques ou de bureaux à parois mobiles. Pour de nouvelles constructions, le système facilite le planning et réduit les frais d'installations.
Se reporter aux notices d'utilisation des récepteurs de commutation ALADIN pour savoir comment programmer les émetteurs muraux ALADIN.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Données générales	
Fréquence de service	868,3 MHZ / EnOcean / 32-Bit ID
Puissance d'émission	10 mW
Mode de sécurité	inactive (à programmer)
Cycles de commutation	au moins 50 000
Température de service	de –25° C à +65° C dans des locaux secs
Humidité rel. de l'air	de 0 % à 95 %
Conformité	RED-2014/53/EU REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU
Type de protection	IP21
Protocole EEP	F6-02-01 / F6-02-02 / F6-02-03

3. PORTEE EMETTEUR ET RECEPTEUR

Plus la distance est importante entre l'émetteur et le récepteur, plus la portée des signaux radio diminue. En cas de contact visuel, la portée est de 30 m dans des corridors ainsi que dans des halles.
Dans les immeubles, la portée des signaux radio dépend des matériaux de construction alors utilisés:

Matériaux	Portée typique
Maçonnerie	20 m, à travers 3 parois au maximum
Béton armé	10 m, à travers 1 paroi au maximum
Placoplâtre / Bois	à travers 5 parois au maximum

Pour tous renseignements adressez-vous au support technique Flextron.

Limitation de la portée des signaux radio:

⚠ Les applications à l'extérieur en raison du manque de réflexion peuvent entrainer des pertes de signal. Il y a lieu de vérifier les transmissions

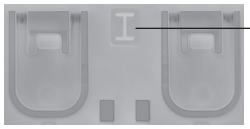
– Montage des récepteurs à proximité immédiate de matériaux à pièces métalliques ou d'objets métalliques. Il faudrait respecter un écart d'au moins 10 cm.
– Appareils qui émettent également des signaux à haute fréquence, tels que des ordinateurs, des installations audio et vidéo, des ballasts électroniques pour ampoules. Il faudrait respecter un écart d'au moins 0,5 m.
– Pour routeurs / émetteurs div., une distance d'au moins 50 cm doit être respectée.
– Montage des récepteurs sur le sol ou à proximité du sol
– Humidité dans les matériaux, verres à couche

4. MONTAGE

Les poussoirs radiocommandés sont livrés avec le cadre de recouvrement ‹Feller EDIZIOdue›[1]. Ils peuvent également être insérés dans des combinaisons multiples, ou, être installés dans d'autres cadres adaptés tels que (p. ex. ‹Hager Kallysto›[2]).

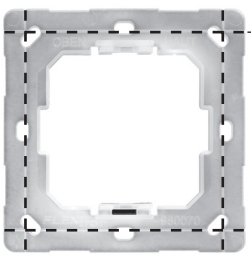
Lieu de montage:
Le système a été développé pour des applications à l'intérieur. Le montage à l'extérieur est délicat: (manque de réflexion / portée radio insuffisante). Créer une surface plane et bien structurée pour que la plaque de fixation ne soit pas déformée au montage. Des inégalités peuvent conduire à des dysfonctionnements des poussoirs et des transmissions. L'installation des poussoirs sur des structures en métal ou avec des cadres métalliques peut provoquer une perte de la puissance de transmission. Les normes de sécurité pour les émetteurs ALADIN dans les zones humides ne peuvent être appliquées. Les poussoirs ne doivent pas être en contact avec de l'eau.

Orientation de l'émetteur:
Le module émetteur-radio présente sur la face avant et arrière l'inscription ‹I› et ‹O› et envoie son code au récepteur La même inscription se trouve sur la face intérieure de la touche. Cette inscription doit se superposée.



⚠ Pour régler des fonctions/modes spéciales sur le récepteur: la position du code I/O de l'émetteur doit être connue.

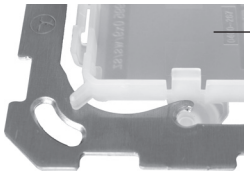
Montage avec la plaque de montage (annexée):
Visser ou coller la plaque de montage, puis insérer le poussoir ALADIN. Lors de montage de deux poussoirs radiocommandés dans un cadre de recouvrement 1+1 il y a lieu de couper au point de rupture.



Montage avec la feuille à coller (annexée):
Le montage de la plaque de fixation avec la feuille à coller s'effectue sur une surface plate, appuyer fortement env. 6 sec. Puis insérer le poussoir ALADIN. La surface doit être propre, sèche, libre de produit chimique etc. La feuille dispose au centre d'une partie détachable. (Ex: pour les applications KNX lorsque l'identification du poussoir radiocommandé doit être accessible). La feuille protège l'arrière du poussoir radiocommandé.

⚠ La feuille doit être pressée env. 6 sec. contre la face arrière du poussoir. La surface doit être propre, sèche et exempt de produit chimique.

Set de montage ALADIN pour combinaisons multiples (annexé):
Pour les combinaisons multiples, le kit de montage inclus (cadre intermédiaire réduit-fixation) permet l'assemblage du module de transmission à la plaque de fixation. Les 4 points de maintien doivent être posés sur la plaque alu, les éléments de fixation (tel que les tampons) peuvent être raccourcis. Le support de fixation est à introduire dans un angle de 45° à la plaque de fixation. Insérer le cadre intermédiaire avec son module de transmission et la touche.



5. PROGRAMMATION ‹NFC / SECURE›

Les poussoirs ALADIN portant le logo N ou NFC / Secure peut être paramétré pour les systèmes plus grands (p.ex. KNX) par téléphone mobile (NFC) ou manuel. Pour plus d'informations, voir: www.flextron.ch / Download

6. SYSTEME SMART HOME ‹HOMEE›

Commande via smartphone: Tous les émetteurs ALADIN et récepteurs ALADIN (avec la marque Ⓗ sur l'étiquette de production) peuvent être insérés dans le système Smart Home ‹Homee› et utilisés pour la commande via smartphone, etc. Plus d'informations: flextron.ch / Technique des bâtiments / Smart Home

7. MISE EN PLACE D'AUTRES ENOCEAN-PROD.

Dans l'assortiment ALADIN, Flextron offre une grande palette des développements les plus récents, tels que des émetteurs, récepteurs, répéteurs, détecteurs et appareils de mesure. Ces produits sont tous compatibles avec les émetteurs ALADIN. Les modules ALADIN peuvent également être mis en place avec des produits d'autres fabricants qui utilisent le protocole d'émission d'EnOcean.

8. UTILISATION AVEC LE PROTOCOLE KNX

Les poussoirs radiocommandés ALADIN peuvent être insérer en tous temps dans une installation KNX avec des passerelles ALADIN KNX/ENO.

9. CONSIGNES DE SECURITE

Ne pas utiliser les modules ALADIN avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens. Seul du personnel qualifié autorisé est autorisé à poser les modules ALADIN. Mettre l'installation hors tension avant de poser les modules ALADIN. Tenir compte des points suivants:
– des lois, normes et directives en vigueur,
– des règles de l'article valables au moment de l'installation,
– des notices d'utilisation des modules et émetteurs
– du fait qu'une notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et qu'il faut la considérer en rapport avec l'installation spécifique.

10. ANALYSES EN CAS DE PERTURBATIONS

En présence d'une nouvelle installation ou d'installations existantes:
– Vérifier la tension du secteur des récepteurs.
– Vérifier si le récepteur est branché correctement.
– Vérifier le bon fonctionnement des consommables connectés.
– Vérifier si des modifications qui causent des dysfonctionnements se produisent dans l'environnement du système (par ex. armoires métalliques, changement de l'emplacement de meubles ou de parois, etc.), verres à couche.
– Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.
– Absence de réflexion radio dans les applications extérieures

Le récepteur se met automatiquement HORS ou SOUS tension:
– Cela peut se produire si un autre émetteur qui avait été également préalablement programmé sur le récepteur a été activé dans la zone de réception.
– Effacer tous les émetteurs programmés dans le récepteur et reprogrammer le récepteur.

Un émetteur ne fonctionne pas:
– Prendre l'émetteur et aller en direction du récepteur. Si le système fonctionne lorsque l'écart est réduit, l'émetteur a été monté en dehors de la portée d'émission ou est dérangé.
– Installer l'émetteur/le récepteur à un endroit plus approprié.

11. GARANTIE

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils.
Les produits ALADIN sont fabriqués, leur qualité contrôlée en ayant recoursaux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur:
En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue. Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique. La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit allemand est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN sont autorisés dans les pays de l'UE, les CH, IS, N et GB sont vendus et exploités. Les produits sont conformes à la réglementation de l'UE et satisfaire aux exigences essentielles et les réglementations applicables aux ligne directrice pour les installations radio – 2014/53/UE.

enocean®

La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet: www.flextron.ch / Download

ALADIN® et ALADIN Easyclick® sont des marques déposées de Flextron SA, Tagelswangen

[1] Produits marque Feller AG / [2] Produits marque Hager AG

FLEXtron

Copyright: Flextron SA

Flextron SA
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen
Tél: +41 (0)52 347 29 50
Fax +41 (0)52 347 29 51
www.flextron.ch
info@flextron.ch

ALADIN récepteur Mini, ENC
1 canal, avec station secondaire pour bouton-poussoir/interrupteur

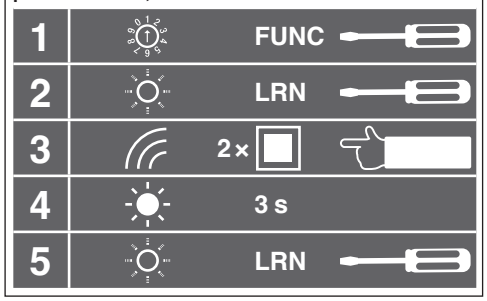
No art: 300817
E-No: 404 661 029

Notice d'installation & d'utilisation

F

ALADIN®

INSTRUCTION COURTE: Programmer un poussoir radio, ON/OFF – fonction à deux touches



Attention: nouvelle possibilité de réglage:
Chaque récepteur dispose lors des programmations des fonctions, reset, d'commutateurs complémentaires d'un déroulement simplifié.

1. DESCRIPTION GENERALE

Le récepteur radio ALADIN Mini permet de commuter par des signaux radio provenant d'émetteurs ALADIN divers consommateurs telle que des LED, des lampes halogènes, des ballasts électroniques et des charges inductives. Chaque émetteur ALADIN peut appairer un nombre illimité de récepteurs de commutation. Les émetteurs ont une adresse fixe et doivent être appairer au récepteur de commutation (16 émetteurs maximum).
La mémoire de chaque récepteur est vide à la livraison. Pour un émetteur nouvellement programmé est préréglé la fonction 1 (fonction à deux touches) du récepteur.

REMARQUE: Si d'autres émetteurs radio (comme des détecteurs de mouvement, des contacts de fenêtre, des multicapteurs, etc.) ou d'autres fonctions sont nécessaires, il faut utiliser le récepteur ‹ALADIN ENO, 1 canal, avec station secondaire›. Le récepteur dispose de 90 possibilités de réglage.

2. LE DOMAINE D'APPLICATION

– Commande de l'éclairage
– Commande de moteur et de ventilateur
– Minuterie
– Commande par impulsions
– Commande par impulsions pour DALI Touch DIM

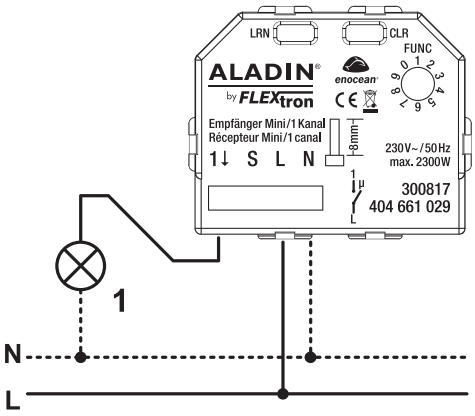
3. CARACTERICTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques générales	
Tension d'alimentation	240V~ / 50 Hz
Consommation d'énergie	en mode Standby < 0,5W
Fréquence radio	868,3 MHz
Disjoncteur	13 A
Température de fonctionnement	–20 à +50 °C
Température de stockage	–30 à +70 °C
Bornes de serrage	max. 1 x 1,5 mm²
Dimensions	47 x 38 x 24 mm
Conformité	RED-2014/53/EU / REACH-1907/2006 RoHS-2015/863/EU EMC 2014/30/EU EN 301489 div. EN 61000 div. / EN 55032 div. WEEE 2002/96/EU
Certificat	CE
Indice de protection	IP20

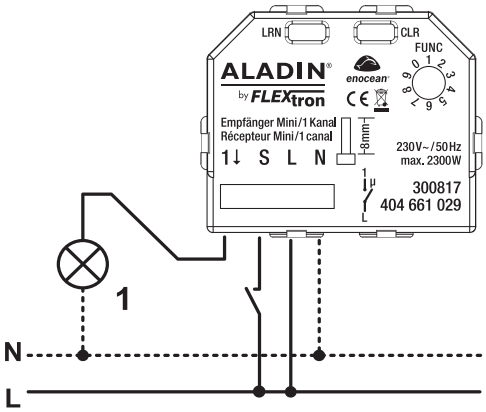
Types de charges		230 V~
Charge ohmique	Ω	2300 W
Moteurs	Ⓜ	600 VA

4. MONTAGE

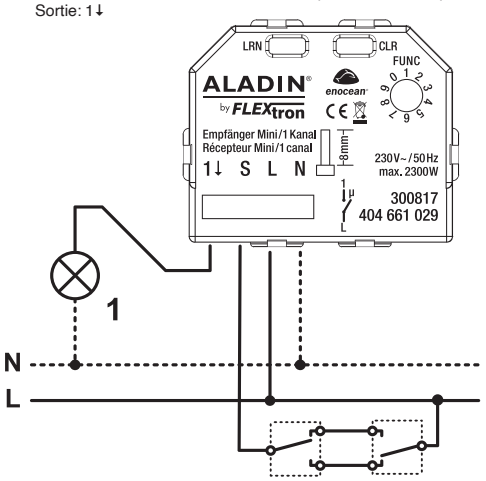
4.1 **Commande par poussoirs radio sans station secondaire**
Alimentation: L N
Sortie: 1↓



4.2 **Commande par poussoirs radio et station secondaire (S) (Schéma 0 avec bouton-poussoir)**
Alimentation: L N
Connexion station secondaire S: bouton-poussoir/interrupteur
Sortie: 1↓



4.3 **Commande par poussoirs radio et station secondaire (S) (Schéma 3/6 avec interrupteur)**
Alimentation: L N
Connexion station secondaire S: bouton-poussoirs/interrupteurs
Sortie: 1↓



ATTENTION:

– Le câble de liaison de l'commutateur complémentaire à la borne S du récepteur ne doit pas excéder 25 m.
– Vous trouverez plusiereurs informations au point 16 / STATION SECONDAIRE.

Visitez notre site: www.flextron.ch – vous trouverez un large assortiment d'émetteurs ALADIN, avec diverses formes, couleurs, pictogrammes et fonctions diverses.

Ci-dessous, les principaux poussoirs radiocommandés ALADIN:

Poussoirs 1 touche	Poussoirs 2 touches	Télécommande
– 207 001 009	– 207 002 009	– 204 014 459
– 207 011 009	– 207 022 009	**Emetteur externe**
– 207 031 009	– 207 032 009	– 405 591 009
– 207 021 009	– 207 042 009	**Emetteur NAP**
		– 405 591 199

REMARQUE: N'installez JAMAIS les émetteurs et les récepteurs dans une enceinte métallique ou à proximité de grands objets métalliques. Il n'est pas recommandé d'installer à même sol ou dans des fosses, cela entraine une très mauvaise réception.
Pour la programmation, les récepteurs ALADIN doivent être connectés au réseau. En cas de panne de courant, la programmation est conservée.

Montage:
– Couper le réseau d'alimentation.
– Installer un boitier à un endroit approprié. Le récepteur doit être facilement accessible en cas de dépannage.
– Installer l'appareil selon le schéma de connexion
– En cas d'utilisation d'une station sencondaire (S), veuillez tenir compte des indications au point 23. / STATION SECONDAIRE.
– Insérez le récepteur dans une boîte d'encastrement.
– Enclencher le courant
– Appairer un émetteur radio (max. 16) au canal du récepteur. (voir le point 7. APPAIRAGE).

Utilisation:
Le récepteur ALADIN fonctionne avec les émetteurs radio ALADIN. Avant toute utilisation, les émetteurs radio doivent être appairer au récepteur (16 max.). Chaque émetteur radio peut commuter un nombre illimité de récepteur. Les fonctions du récepteur radio sont à régler avec les commutateurs FUNC avant l'appairage de l'émetteur (voir le point 7. APPAIRAGE).

REMARQUE: Lorsqu'il y de la tension à la borne 1↓, la LED LRN est allumée (50%) (affichage de l'état).

ATTENTION: Ne pas utiliser les modules ALADIN avec des appareils dont la mise en service pourrait mettre en danger des personnes, des animaux ou des biens.

Couleurs des LED	
Rouge/Orange/Vert	Le récepteur est connecté à la tension – Autotest
Vert	Appairer
Rouge les 2 LED clignote 3×	Eteindre/Reset
Rouge clignote rapidement (LRN)	Pas de fonction donnée au commutateur
Vert allumé à 50% (LRN)	Tension à la sortie (borne 1↓)
Orange	La fonction répéteur
Orange clignote 2× (LRN)	Signal répéteur transmis

REGISTRE COURT POUR LE REGLAGE	points
Appairage et réglage	7
Supprimer-reset	8
Reboot / coupure de tension	9
Répéteur	10
Fonction de poussoir radio	11
Commande à deux touches	12
Commande à une touche	13
Télécommande	13
Réglage des impulsions	14
Minuterie / temps de dépassement	15
Extension (S) bouton-poussoir/interrupteur	16
Smart Home System ‹Homee›	18
Diagnostique de défaut	20

FLEXtron

Copyright: Flextron SA

Flextron SA
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen
Tél: +41 (0)52 347 29 50
Fax +41 (0)52 347 29 51
www.flextron.ch
info@flextron.ch

5. SECURITE

ATTENTION! Danger de choc électrique! L'appareil contient des composants internes sous tension. Risque de lésions corporelles en cas de contact. Toutes les interventions sur le réseau d'alimentation ou sur l'appareil doivent être effectuées par des professionnels autorisés.

– Avant toute intervention, mettre l'appareil hors tension
– Sécuriser l'appareil contre une remise sous tension
– Vérifier l'absence de tension

L'appareil est prévu exclusivement pour une utilisation conforme à sa destination. Toute intervention ou modification de l'appareil par l'utilisateur est interdite.

Tenir compte des points suivants:
– des lois, normes et directives en vigueur
– des règles de l'article valables au moment de l'installation
– des notices d'utilisation des modules ALADIN
– La notice d'utilisation ne peut fournir que des indications générales et la considérer en rapport avec l'installation prévue

6. PORTEE DES SIGNAUX

Les signaux radio sont des ondes électromagnétiques. La portée des signaux radio diminue à mesure que la distance entre l'émetteur et le récepteur augmente. Divers matériaux ou sources d'interférences en direction de la propagation des signaux radio réduisent aussi la portée radio. L'utilisation de répéteur (amplificateur de signal) ou activer la fonction répéteur du récepteur améliore la transmission du signal.

Matériel	Affaiblissement
Bois, plâtre, verre non enduit	0 – 10 %
Maçonnerie, bois / murs en plâtre	5 – 35 %
Béton armé	10 – 90 %

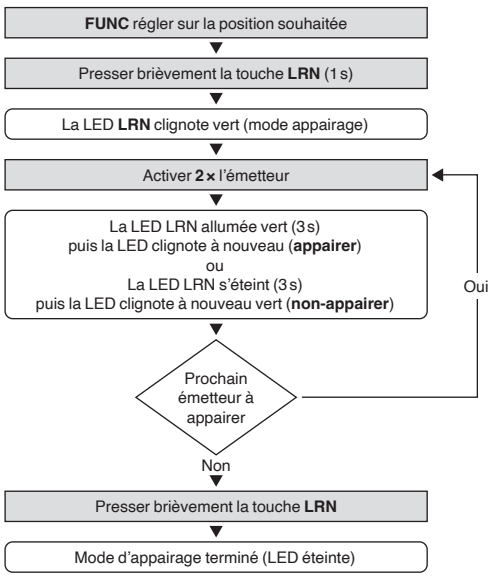
Portées	Conditions
À 30 m	En cas de bonnes conditions (grand espace libre, sans obstacle)
À 20 m	A travers, jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en brique/béton expansé (mobiliers et personnes dans la pièce). Pour les émetteurs et récepteurs bien positionnés/un bon modèle d'antenne.
À 10 m	A travers, jusqu'à cinq murs de construction à sec en Placoplâtre ou deux murs en brique/béton expansé (mobiliers et personnes dans la pièce). Pour les récepteurs installés dans un mur ou dans l'angle d'une pièce, pour les récepteurs à antenne interne ou dans un vestibule étroit.
À travers 1 plafond	Liaison radio non sécurisée en raison de renforcement métallique.

Applications extérieures: Vérifiez au préalable les liaisons radio. En raison d'une réflexion insuffisante du signal, la portée peut être réduite. L'émetteur et le récepteur doivent avoir un contact visuel.

7. APPAIRAGE ET REGLAGE DE FUNC

Avant de procéder à l'appairage, il y a lieu de régler la fonction (FUNC) avec le commutateur rotatif. Pour l'appairage ou reset, l'émetteur doit être déclencher 2 ×. Cela évite que d'autres émetteurs soient appairer par erreur.

MODE D'APPAIRAGE:
Assigner ou supprimer un émetteur



REMARQUES:

– En cas de panne de courant, la programmation est conservée.
– Chaque émetteur peut se voir assigner un FUNC différent (16 émetteurs maximum).
– Si FUNC est réglé sur une position inconnue, (sans programmation d'usine), le clignotement rouge informe que l'appairage n'est pas possible
– Si la LED LRN s'allume en vert lors de l'appairage du récepteur, (environ 50 %) la sortie du récepteur est sous tension
– Si le mode d'apprentissage n'est pas terminé, la LED LRN s'éteint après 30 s.

8. SUPPRIMER UN EMETTEUR

SUPPRESSION D'UN SEUL EMETTEUR
Appairer l'émetteur une 2ème fois (voir le point 7. APPAIRAGE)

RESET / SUPPRESSION DE TOUS LES EMETTEURS

Mettre commutateur rotatif **FUNC** à la **position 1**
▼
Appui long sur la touche **CLR** (4 s)
▼
Les LED LRN et CLR clignotent 3 × rouge
Le RESET est terminé

REMARQUE: Le récepteur est réinitialisé aux réglages d'usine.

9. REBOOT / COUPURE DE TENSION

‹Reboot› désigne le comportement du récepteur après une interruption de la tension d'alimentation. Le récepteur conserve l'ID de l'émetteur même après une longue coupure de courant.
En usine, chaque réglage se voit attribuer un état de la sortie de tension (1↓) correspondant à l'application après une interruption de l'alimentation du récepteur. En règle générale, après une interruption, le récepteur repasse dans le même état qu'avant l'interruption. Toutefois, pour des raisons de sécurité, la tension de sortie n'est pas réactivée après une interruption pour certaines fonctions (p. ex. les commandes avec temporisation).

Pour toutes les fonctions le comportement ‹Reboot› est indiqué dans la liste:
A = passe au même état qu'avant l'interruption
B = OFF / ne s'allume plus

10. FONCTION REPETEUR

Le récepteur possède une fonction répéteur réglable (Level 2). Chaque signal EnOcean est capté et automatiquement retransmis vers d'autres récepteurs.

ATTENTION: La transmission du signal à travers plusieurs étages est délicate, (ferraillage du béton armé). Dans un bâtiment, un trop grand nombre de répéteur peut nuire au bon fonctionnement du réseau radio.

MISE EN SERVICE DE LA FONCTION RÉPÉTEUR

La touche **LRN** (appuis long 4 s)
▼
La LED LRN éclaire orange (3 s)
La fonction répéteur est activée

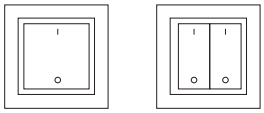
MISE HORS SERVICE DE LA FONCTION RÉPÉTEUR

La touche **LRN** (appuis long 4 s)
▼
La LED LRN clignote 4 × orange
La fonction répéteur est désactivée

REMARQUES:

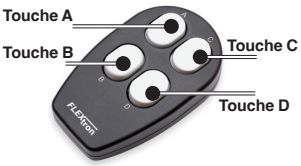
– Lorsque la fonction répéteur est activée, LRN clignote 2 × orange pour chaque récepteur concerné.
– Il est possible d'activer / désactiver la fonction répéteur à n'importe quelle position de FUNC.

11. FONCTIONS DES POUSSOIRS RADIO



Poussoirs muraux

La position O ou I est gravée à l'arrière du poussoir et sous la touche avec «O» ou «I».



Télécommande

Les touches nommées envoient les signaux comme suit:

Touches A, C = Touche O
Touches B, D = Touche I

12. COMMANDE A DEUX TOUCHES

Fonction 1 / FUNC 1

La touche I enclenche le récepteur, la touche O l'éteint. (ex: la touche en HAUT: enclenché, la touche vers le BAS: déclenché).

FUNC			Reboot
1	Touche I Touche O	ON OFF	A

Station secondaire (S): Inversion

REMARQUE: Le réglage standard (réglage d'usine) est Fonction 1.

13. COMMANDE A UNE TOUCHE

Fonction 2 – 6 / FUNC 2 – 6

L'appui sur la touche I ou la touche O enclenche la commutation du récepteur. Pour les poussoirs radio à bascule, il est ainsi possible d'actionner la bascule en haut ou en bas (voir FUNC 2). Chaque pression sur la touche active/désactive le récepteur .
Concernant les télécommandes, les touches respectives peuvent être facilement appairer selon: FUNC 3 – 6.

FUNC			Reboot
2	Touche I ou O	Commuter (ON/OFF)	A
3	Télécommande Touche A	Inversion	A
4	Télécommande Touche B	Inversion	A
5	Télécommande Touche C	Inversion	A
6	Télécommande Touche D	Inversion	A

Station secondaire (S): Inversion

14. IMPULSIONS

Fonction 7 – 8 / FUNC 7 – 8

Le récepteur est enclenché en appuyant sur la touche I ou la touche O et il s'éteint lorsqu'on le relâche.
FUNC 8 avec arrêt automatique après 5 s contrôle que les contacteurs de charge, les minuteries externes etc. soient en aucun cas sous tension continue. (portée radio critique, non arrivée du signal ‹lâcher› sur le récepteur).

Opportunités spéciales:
– DALI Touch DIM: la commande idéale avec FUNC 8

FUNC			Reboot
7	Touche O / I presser Touche O / I relâcher	ON OFF	B
8	Touche O / I presser Touche O / I relâcher	ON (OFF autom. après 5 s) OFF	B

Station secondaire (S): ne pas possible / voir point 16

15. MINUTERIE AVEC AVERTISSEMENT DE DÉCONNEXION

Fonction 9 / FUNC 9

En appuyant sur la touche I, le consommateur est enclenché pendant 5 min. En appuyant sur la touche O, le consommateur est désactivé prématurément. Pour pouvoir également commuter la station secondaire avec une temporisation de 5 min, la FUNC 9 doit être réglée en fonctionnement.

FUNC			Reboot
9	Touche I Touche O	ON pour 5 min. OFF	A

Station secondaire (S): ON pour 5 min. / voir point 16

FLEXtron

Copyright: Flextron SA

Flextron SA
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen
Tél: +41 (0)52 347 29 50
Fax +41 (0)52 347 29 51
www.flextron.ch
info@flextron.ch

16. STATION SECONDAIRE (S)

Boutons-Poussoirs / Interrupteurs câblés
Les boutons-poussoirs ou interrupteurs câblés sont à raccorder à la borne S. Le récepteur détecte le changement d'état pour la commutation. Cela permet de faire fonctionner le récepteur avec des émetteurs radio ALADIN et des boutons-poussoirs conventionnels câblés.

⚠ **ATTENTION:** Une commutation trop rapide ou une pression trop longue sur les boutons entraîne l'impossibilité de prendre en compte les commandes (changement de flanc).

Station secondaire pour la commutation ON / OFF
La station secondaire permet de commuter le récepteur ON/OFF. (Identique à un circuit de schéma 3/6).
La commutation de la station secondaire s'effectue selon la fonction réglée. (Exeption ‹Fonction Impusion›)

ℹ **REMARQUE:** Selon les fabricants de boutons-poussoirs/commutateurs, les comportements de déclenchement sont différents. En revanche, une pression très courte ou longue sur le bouton-poussoir peut ne pas être correctement perçue. Les lignes avec inductions, les lignes de plus de 25 m. ou les boutons-poussoirs avec lampe témoin entraînent le fait qu'un changement de profil correct (0 ou 230 V) n'arrive pas au récepteur et l'appareil ne peut pas commuter. La station secondaire (S) doit obligatoirement être commandé à partir de la même phase / groupe de fusibles que le récepteur.

Fonction 7 – 8 / Impulsion

Il n'est pas possible de commander la station secondaire S pour la commutation d'impulsions. Le bouton-poussoir conventionnel doit être raccordé en parallèle à la sortie 1↓

Fonction 9 / Minuterie – Temps d'arrête pour station sec.

En appuyant sur la touche I (poussoir radio), le consommateur est enclenché pendant 5 min. En appuyant sur la touche O, le consommateur est désactivé prématurément.

Réglage de boutons-poussoirs / Interrupteurs (230 V) sur Minuterie / Temps d'arrête:

Pendant le fonctionnement, le commutateur rotatif doit être positionné sur la FUNC 9 ‹Minuterie›. Le station secondaire est ainsi automatiquement réglé sur la minuterie. Une programmation n'est pas nécessaire.

FUNC			Reboot
9	Actionner le station secondaire Actionner le station secondaire	ON pour 5 min. OFF	A

17. LES INFORMATIONS SUR LE STATUT

En liaison avec des passerelles spéciales, le récepteur peut transmettre sa statut selon le protocole EnOcean au moyen d'un retour d'état.

EEP	Retour d'info sur l'état
D2-01-01	Récepteur à 1 canal

18. SYSTÈME SMART HOME ‹HOMEE›

Commande via Smartphone etc.
Tous les appareils ALADIN (émetteurs et récepteurs) portant le marquage Ⓗ sur l'étiquette de production peuvent être insérés dans le système Smart Home ‹Homee› et utilisés pour la commande via smartphone, etc. Plus d'informations à ce sujet sous: flextron.ch / Technique des bâtiments / Smart Home

19. PROFILS DES EQUIPEMENTS ENOCEAN (EEP)

Les profils d'équipement EnOcean (EEP) sont des profils de communications standardisés permettant la communication entre divers produits de fabricants différents.

Le tableau ci-dessous est destiné au personnel qualifié qui a besoin des profils de communication pour un projet avec des produits Flextron.

EEP	Désignations
F6-01-01	Push Button
F6-02-01	Switch to Rocker
F6-02-02	Light and Blind Control-App. Style 2
A5-38-08	Gateway
A5-11-01	Lighting Controller Status
A5-11-04	Extended Lighting Status
D2-01-01	Electr. switches/dimmers, Energy Meas. / Local Ctrl. Type 0 x 01
D2-03-00	Light, Switching + Blind Control Type 0 x 00

20. ANALYSE DE DERANGEMENT

NOUVELLE INSTALLATION OU EXISTANTE
– Vérifier le disjoncteur et l'alimentation électrique.
  Attention: Seul un électricien est habilité à le faire!
– Contrôler les consommateurs et les câbles de raccordement.
  Attention: Installateur électrique uniquement!
– Vérifier que l'environnement du système n'a pas subi de modifications susceptibles de provoquer des interférences (par exemple, des armoires métalliques, des meubles ou des murs ont été déplacés).
– Le montage à proximité d'autres émetteurs radio (p. ex. routeur WLAN, etc.) peut perturber la réception.
– Effacement de tous les émetteurs et nouvelle programmation.
– Le bouton-poussoir conventionnel / commutateur ne commute pas comme souhaité:
  Si l'on appuie trop vite ou trop longtemps, la tache ne peut pas être détectée correctement. Appuyer calmement et pas trop vite.

ACTIVATION AUTOMATIQUE DU RECEPTEUR
– La cause peut être l'activation d'un émetteur étranger programmé par hasard au récepteur
– Solution: Annuler tous les émetteurs et appairer à nouveau le récepteur

LIMITATION DE LA PORTÉE
– L'appareil est utilisé à proximité d'objets métalliques ou des matériaux contenant des éléments métalliques
  Remarques: une distance d'au moins 10 cm doit être respectée
– L'humidité dans les matériaux
– Les appareils qui émettent des signaux à haute fréquence, par exemple les ordinateurs, les équipements audio et vidéo, les ballasts électroniques pour lampes.
  Remarques: Une distance d'au moins 0,5 m doit être respectée
– Verre épais
– Utilisation extérieure (perte de signal)

21. INFORMATIONS GENERALES

ELIMINATION DE L'APPAREIL
Ne jeter jamais les appareils usagés dans les ordures ménagères! Pour l'élimination de l'appareil, se conformer à la législation et aux normes en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé. L'appareil comprend des pièces électriques qui doivent être jetées séparément avec les déchets électroniques. Le boîtier est en matière plastique recyclable.

CLAUSES DE GARANTIE
Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil et de nos conditions de garantie. Elle doit être remise systématiquement à l'utilisateur. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis la construction technique des appareils. Les produits ALADIN ont été fabriqués et leur qualité a été contrôlée en ayant recours aux technologies ultramodernes et en tenant compte des directives nationales et internationales en vigueur. Si toutefois un défaut apparaissait, Flextron se charge de remédier au défaut comme suit, sans préjudice des droits du consommateur final issus du contrat de vente vis à vis de son revendeur:
En cas de l'exercice d'un droit légitime et conforme à la règle, Flextron peut choisir, de son propre chef, entre éliminer le défaut de l'appareil et livrer un appareil sans défaut. Toute revendication plus poussée ou la demande de réparation de dommages consécutifs est exclue.
Un défaut légitime existe si l'appareil est inutilisable au moment de la livraison au consommateur final en raison d'un vice de construction, de fabrication ou d'un matériau ou est considérablement limité dans son utilisation pratique.
La garantie est annulée en cas d'usure naturelle, d'utilisation incorrecte, de branchement incorrect, d'intervention sur l'appareil ou d'influence extérieure. La durée de la garantie est de 24 mois à partir de l'achat de l'appareil par le consommateur final chez un revendeur et prend fin au plus tard 36 mois après la fabrication de l'appareil. Le droit suisse est applicable pour le règlement des droits à la garantie.

Les produits ALADIN sont autorisés dans les pays de l'UE, les CH, IS, N et GB sont vendus et exploités. Les produits sont conformes à la réglementation de l'UE et satisfaire aux exigences essentielles et les réglementations applicables aux ligne directrice pour les installations radio – 2014/53/UE.

enocean®

La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet: www.flextron.ch / Download

ALADIN® et ALADIN Easyclick® sont des marques déposées de Flextron SA, Tagelswangen

FLEXtron

Copyright: Flextron SA

Flextron SA
Lindauerstrasse 15, CH-8317 Tagelswangen
Tél: +41 (0)52 347 29 50
Fax +41 (0)52 347 29 51
www.flextron.ch
info@flextron.ch